

Al Sindaco del Comune di  
*To the Mayor of*  
*Au Maire de la Municipalité de*  
*An den Bürgermeister der Gemeinde*

\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_)

**ELEZIONE DEI RAPPRESENTANTI DELL'ITALIA AL PARLAMENTO EUROPEO**

*ELECTION OF ITALIAN MEMBERS OF THE EUROPEAN PARLIAMENT*

*ELECTION DES REPRESENTANTS DE L'ITALIE AU PARLEMENT EUROPEEN*

*WAHL DER VERTRETER ITALIENS IM EUROPÄISCHEN PARLAMENT*

Ai sensi dell'articolo 2, comma 2, del decreto legge n. 408/94, convertito in legge dall'articolo 1, comma 1, della legge 483/94 e modificato dall'articolo 15 della legge 128 del 24 Aprile 1998, il/la sottoscritto/a, avente:

- *Under sec. 2 (2) of D.L. no. 408/94, passed by sec. 1 (1) of Law 483/94, as amended by sec. 15 of Law 128 dated 24/4/1998, I, the undersigned:*
- *Aux termes de l'art. 2 alinéa 2 de l'Acte Législatif n. 408/94, converti en loi par l'art. 1 alinéa 1 de la Loi n. 483/94 et modifié par l'art. 15 de la Loi n. 128 du 24 avril 1998, le/la soussigné/e:*
- *Gemäss Art. 2, Absatz 2, Gesetzesdekret Nr. 408/94, das vom Art. 1, Absatz 1, Gesetz 483/94 und durch die Veränderung des Artikels 15, Gesetz 128 vom 24. April 1998 als Gesetz verabschiedet wird, erklärt der Unterzeichnete:*

Cognome(*Surname/Nom/Nachname*):

\_\_\_\_\_

Nome(*Givenname/Prénom/Vorname*):

\_\_\_\_\_

Cognome da nubile (*Maiden name/Nom de jeune fille/Ledige Nachname*):

\_\_\_\_\_

Sesso (*Sex/Sexe/Geschlecht*):      M ?              F ?

Nazionalità(*Nationality/Nationalité/Staatsangehörigkeit*):

\_\_\_\_\_

Data di nascita (*Date of birth/Date de naissance/Geburtsdatum*):

\_\_\_\_\_

Luogo di nascita (*Place of birth/Lieu de naissance/Geburtsplatz*):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

La collettività locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto:

- *Locality or constituency in the voter's home member state on the electoral roll of which the voters name was last entered*
- *Localité ou circonscription dans l'État membre d'origine ou il a été inscrit en dernier lieu*
- *Gebietskörperschaft oder Wahlkreis des Herkunftsmitgliedstaates, wo der Wähler zuletzt in ein Wählerverzeichnis eingetragen war:*

---

è iscritto in qualità di elettore alle elezioni del Parlamento europeo del \_\_\_\_\_ in  
/(indicare lo Stato membro):

- *is registered as a voter for the 2004 European Parliament elections in /(indicate Member State only)*
- *est inscrit(e) comme electeur pour les elections au Parlement europeen en 2004 en /(indiquer l'État membre seulement)*
- *ist als aktiv Wahlberechtigter eingetragen für die Wahlen zum Europäischen Parlament 2004 in/(nur Mitgliedstaat):*

---

Indirizzo in questo Comune:

- *Address in this Municipality / L'adresse dans cette Municipalité / Anschrift in dieser Gemeinde:*

---

Indirizzo nello Stato di origine:

- *Address in the State of origin / L'adresse dans l'État de provenance / Anschrift im Herkunftsland:*

---

Dichiara di volere esercitare esclusivamente in Italia il diritto di voto per le elezioni del Parlamento Europeo e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di origine.

Dichiara, altresì, che non vi è a suo carico alcun provvedimento giudiziario che comporti, per il suo Stato di origine, la perdita dell'elettorato attivo.

- *State that I will exercise my right to vote in the election of the European Parliament exclusively in Italy and that I am eligible to vote in my country of origin.*

*I also state that no criminal proceedings have been instituted against me, which could deprive me of the right to vote in my country of origin.*

- *Déclare vouloir exercer son droit de vote pour les élections du Parlement Européen exclusivement en Italie et avoir la capacité de voter dans son pays de provenance.*

*Le/la soussigné/e déclare aussi qu'il n'y a aucune mesure judiciaire à sa charge qui entraîne la perte de son droit de vote actif dans son pays de provenance.*

- *Dass er ausschließlích in Italien das Wahlrecht zum Wahl des Europäischen Parlaments ausüben möchte und dass er im eigenen Land wahlberechtigt ist.*

Er erklärt auch, dass ihm gegenüber kein Gerichtsverfahren anhängig ist, das für sein Herkunftsland dazu führen kann, aktive Wählerschaft zu verlieren.

(1) Data (Date/Fait le/Datum): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma  
(Signature of applicant/Signature/Unterschrift)

(1) la domanda va inoltrata non oltre il **90° giorno** precedente alla data della consultazione.

**L'autenticità della firma della dichiarazione da produrre agli organi della pubblica amministrazione nonché ai gestori di servizi pubblici è garantita con le seguenti modalità:**

<b>1° caso (presentazione diretta)</b>	<b>2° caso (invio per mezzo posta, fax o tramite incaricato)</b>
Firma apposta in presenza del dipendente addetto a riceverla. Modalità di identificazione: _____	Si allega copia fotostatica del seguente documento di riconoscimento: Tipo(*) _____ n. _____ Rilasciato da _____
Data _____  <b>IL DIPENDENTE ADDETTO</b> _____	in data _____ Data _____  <b>FIRMA DEL DICHIARANTE</b> (* Passaporto, carta d'identità, patente, ecc.